

Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 1^{er} août 1899 portant revision de la législation et des règlements sur la police du roulage.

PROJET TRANSMIS
PAR LE SENAT (1).

Article unique.

Les alinéas 1 et 2 de l'article 2 de la loi du 1^{er} août 1899 portant révision de la législation et des règlements sur la police du roulage sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Les infractions aux règlements pris en exécution de la présente loi sont punies d'un emprisonnement d'un jour à un mois et d'une amende de 10 francs à 500 francs ou d'une de ces peines seulement.

» En cas de circonstances atténuantes, l'amende peut être réduite, sans qu'elle puisse être inférieure à 1 franc. »

Bruxelles, le 4 avril 1957.

Le Président du Sénat.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 1 augustus 1899 houdende herziening van de wetgeving en van de reglementen op de politie van het vervoer.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

Enig artikel.

De leden 1 en 2 van artikel 2 van de wet van 1 augustus 1899 houdende herziening van de wetgeving en van de reglementen op de politie van het vervoer worden door de volgende bepalingen vervangen :

« Overtreding van de verordeningen, uitgevaardigd op grond van deze wet, wordt gestraft met gevangenisstraf van één dag tot één maand en met geldboete van 10 frank tot 500 frank, of met één van die straffen alleen.

» In geval van verzachtende omstandigheden kan de geldboete verminderd worden, zonder dat ze echter minder dan 1 frank mag bedragen. »

Brussel, 4 april 1957.

De Voorzitter van de Senaat.

R. GILLON.

Les Secrétaires.

De Secretarissen.

G. CROMMEN,
R. DE MAN.

Voir :

Documents du Sénat :

114 (1956-1957) : Projet de loi.

168 (1956-1957) : Rapport.

Annales du Sénat :

4 avril 1957.

Zie :

Stukken van de Senaat :

114 (1956-1957) : Wetsontwerp.

168 (1956-1957) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

4 april 1957.